



Spørg ”Skautrup”

Afslutningsvist bringer vi et spørgsmål, vi har modtaget på Jysk Ordbogs redaktion, sammen med vores svar:

Molske

En henvendelse lyder sådan her: ”Vi kom til at tale om gamle ord og deres betydning. En af os kunne mindes at have hørt ordet *molske* eller *moltske* i sine bedsteforældres hjem i 1960’erne. Ordet skulle betyde: at smuldre, at nedbrydes eller lignende. Har selv prøvet at opspore ordet og dets betydning, men har ikke kunne finde ordbøger langt nok tilbage i tiden. Har måske været brugt på landet?”

Svar fra Viggo Sørensen:

Ordet *molske* har vi her på Jysk Ordbog mange indberetninger om, tæt fra Sydvestjylland (egnen fra Ringkøbing fjord og ned til Esbjergkanten), lidt mere spredt fra i Midtvestjylland (op til Agger) og i det sydøstlige Sønderjylland (lige inden for Sundved).

Ordet bruges især om træ, der trøsker, rådner, muldner, opløses i småstykker (pga. fugt); men også om sten som smuldrer (fx i frost) el. rådne tænder; ja selv om stof, der skørner, ses ordet brugt. Det er beslægtet med *mulden*, *muldet*.

Samme ordrod genfindes også med andre afledningsendelser, men stort set samme betydning, fx *mulstre* (i det midtøstlige Sønderjylland og *multne* (i Sydøstjylland, fra Silkeborg og Samsø ned til Kolding).